



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة



هيئة تدابير الصحة النباتية

الدورة الحادية عشرة
روما، 4-8 أبريل/نيسان 2016
التقرير المالي لعام 2015- التقرير المالي وتعبئة الموارد
البند 11-3-1 من جدول الأعمال
من إعداد أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

أولاً - الموجز

- 1 - تعرض هذه الوثيقة للتقرير المالي، والميزانية وتعبئة الموارد الذي أعدته أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015. وهي تتضمن البيانات المالية الخاصة بالموارد المتاحة عام 2015 من ميزانية البرنامج العادي لمنظمة الأغذية والزراعة (الفاو) ومن مصادر حساب الأمانة من خارج الميزانية التي كانت تتولى أمانة الاتفاقية إدارتها خلال فترة رفع التقارير. كما أن هذه الورقة تورد توقعات لمتطلبات التمويل من ميزانية البرنامج العادي للفاو ومن مصادر من خارج الميزانية على السواء للفترة 2016-2017.
- 2 - وقد تم إعداد التقرير المالي وفقاً للمبادئ التوجيهية والتوصيات الصادرة عن لجنة المالية التابعة لمكتب هيئة تدابير الصحة النباتية، ويتضمن اتجاهها لمدة ثلاث سنوات بالنسبة إلى كل الأرقام، إضافةً إلى عرض منفصل لموارد البرنامج العادي والموارد من خارج الميزانية، وموارد من خارج الميزانية مبيّنة بفتحات المشاريع وتفاصيل مالية مختلفة. ويتضمن التقرير المالي أيضاً عرضاً لمصروفات حسابات الأمانة بوصفها ميزة جديدة فيه.
- 3 - بصورة عامة، وخلال عام 2015، بلغ إجمالي الموارد المتاحة لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات 5.683.546 دولاراً أمريكياً يتأتى 2.950.000 دولار أمريكي منها من البرنامج العادي للفاو، و2.733.546 دولاراً أمريكياً من موارد من خارج الميزانية (المساهمات والمبالغ المرحّلة)، كما يبيّنه الجدول ألف. وأما إجمالي النفقات من مصادر البرنامج العادي والموارد من خارج الميزانية فقد بلغ 4.815.650 دولاراً أمريكياً كما يبيّنه الجدول ألف.

طُبِعَ عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت

على العنوان التالي: www.fao.org

4 - وفي حين تكون الموارد المتأتية من البرنامج العادي للفاو متاحة للاستخدام فقط خلال فترة السنتين التي تُخصَّص لها، يمكن ترحيل الموارد من خارج الميزانية إلى السنة التالية، رهناً بالاتفاقات في مشاريع حساب الأمانة ذات الصلة. وبالتالي، فإن الفرق بين الموارد المتاحة سنوياً والنفقات في الفترات المحددة يُعزى بصورة رئيسية إلى ترحيل الموارد من خارج الميزانية التي تبقى متاحة للإنفاق في السنة التالية.

ألف- الموارد المتاحة لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (من البرنامج العادي لمنظمة الأغذية والزراعة وحسابات الأمانة من خارج الميزانية، بالدولار الأمريكي)

الإنفاق الفعلي			الموارد المتاحة			
المجموع	حسابات الأمانة من خارج الميزانية	ميزانية البرنامج العادي للمنظمة	المجموع	حسابات الأمانة من خارج الميزانية (المساهمات والمبالغ المرحلة)	ميزانية البرنامج العادي للمنظمة	السنة
4,965,020	1,905,924	3,059,096	5,475,872	2,416,776	3,059,096	2013
5,035,151	2,051,141	2,984,010	6,511,243	3,561,243	2,950,000	2014
4,815,650	1,886,589	2,929,061	5,683,546	2,733,546	2,950,000	2015

5 - ونتيجة جهود تعبئة الموارد والإدارة المالية المتأتية، يبقى حساب الأمانة الخاص بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (متعدد الجهات المانحة) في فائض (كانت المبالغ المرحلة من عام 2015 إلى عام 2016 بقيمة 675.969 دولاراً أمريكياً مقارنةً بالترحيل من عام 2014 إلى عام 2015 والذي بلغ 977.106 دولارات أمريكية، و801.298 دولاراً أمريكياً للفترة 2013-2014). وفي عام 2015، قدمت خمسة أطراف متعاقدة (3٪ من إجمالي الأعضاء الذين يبلغ عددهم 182 طرفاً متعاقداً) مساهمات في حساب الأمانة الخاص بالاتفاقية الدولية (متعدد الجهات المانحة)، مقارنةً بستة أطراف متعاقدة عام 2014. وما زالت الأموال تُستخدم بوتيرة أسرع من تجددّها. وإذا استمر هذا الاتجاه في السنوات المستقبلية، فلن تتوفر أي أموال في حساب الأمانة الخاص بالاتفاقية الدولية (متعدد الجهات المانحة) - الجدول 3.

6 - وقد بلغ إجمالي الكلفة التي تكبدتها أمانة هيئة تدابير الصحة النباتية في دورتها العاشرة (2015) ما يقارب 430.000 دولار أمريكي من موارد البرنامج العادي للفاو وموارد من خارج الميزانية مجتمعة، أي 70.000 دولار أمريكي أقل من الكلفة المتكبدة خلال الدورة التاسعة للهيئة (2014)، لا سيما بسبب تكاليف أقل في مجال الترجمة التحريرية، والترجمة الفورية (عدد أقل من الجلسات) وتكاليف السفر.

7 - وقد تمّ تنفيذ ميزانية أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات لعام 2015 في ما يتعلق بموارد البرنامج العادي والموارد من خارج الميزانية بما يتفق مع الميزانية التشغيلية لأمانة الاتفاقية الدولية لفترة السنتين 2014-2015 التي جرى عرضها خلال الدورة التاسعة للهيئة تدابير الصحة النباتية (2014).

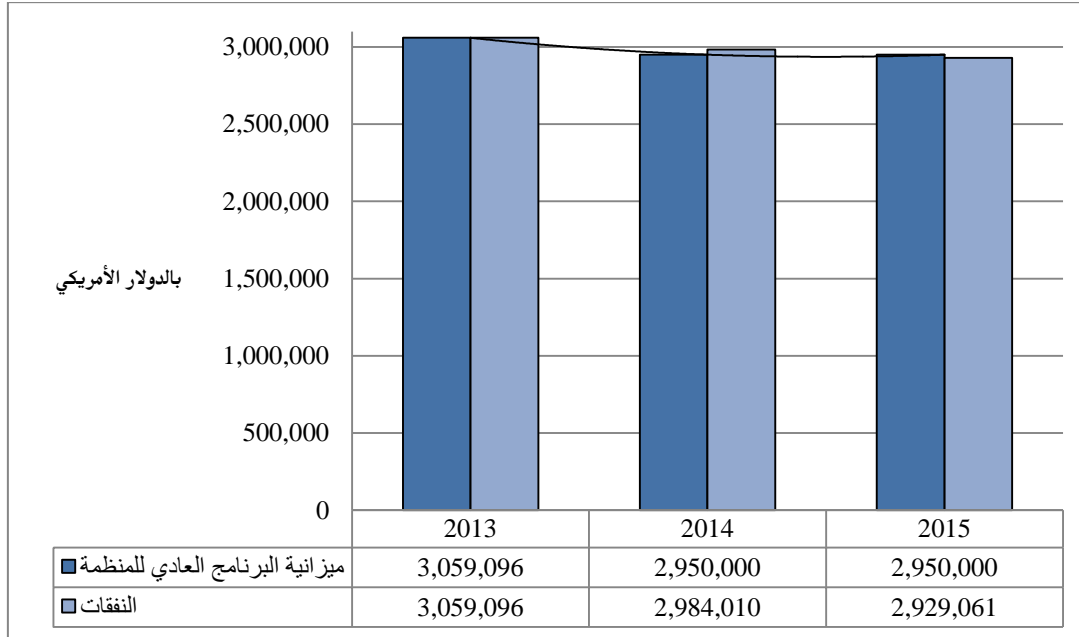
8 - وتمكنت أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات من ضمان استخدام كامل ميزانية البرنامج العادي للفاو لعام 2015 المتاحة لعمليات الأمانة والأجور، من أجل تمويل الأنشطة المدرجة في الميزانية.

9 - وإن هيئة تدابير الصحة النباتية مدعوة إلى:

- (1) الإحاطة علماً بالتقرير المالي لعام 2015 لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.
- (2) اعتماد التقرير المالي لعام 2015 لحساب الأمانة الخاص بالاتفاقية الدولية (متعدد الجهات المانحة) (الجدول 3)
- (3) تشجيع الأطراف المتعاقدة على المساهمة في حساب الأمانة الخاص بالاتفاقية الدولية (متعدد الجهات المانحة)
- (4) شكر الأطراف المتعاقدة التي ساهمت في برنامج العمل الخاص بأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات في عام 2015.

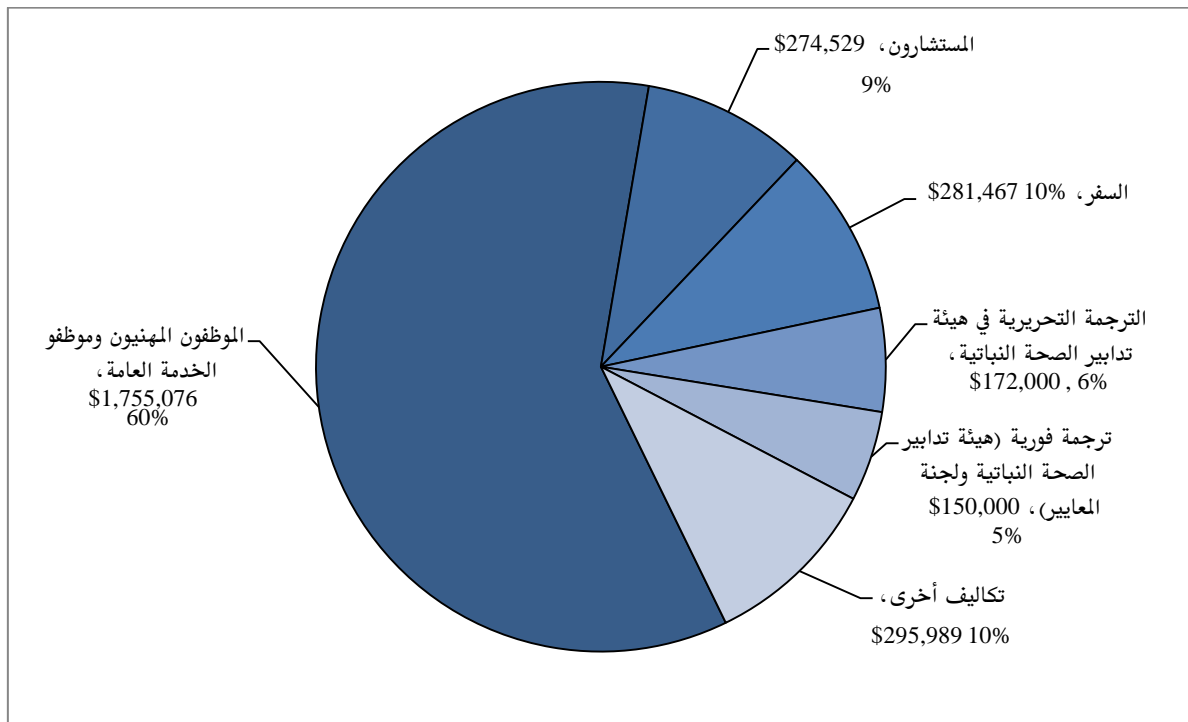
مساهمة البرنامج العادي لمنظمة الأغذية والزراعة

الشكل 1- مساهمة البرنامج العادي لمنظمة الأغذية والزراعة في أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات مقارنةً بالنفقات



10 - وفي عام 2015، بلغت الموارد المخصصة لأمانة الاتفاقية الدولية من البرنامج العادي للفاو 2.950.000 دولار أمريكي، وهو المبلغ الإجمالي ذاته للعام 2014 وفقاً لبرنامج العمل والميزانية للفاو، والذي صادق عليه مؤتمر الفاو (لم يتمّ تكييفه مع معدل التضخم). وفي فترة السنتين 2014-2015، اندرج 85 في المائة من موارد البرنامج العادي التي جرت المساهمة بها في إطار الهدف الاستراتيجي 4 للفاو - تمكين نظم زراعية وغذائية أكثر شمولاً وفعالية، في حين اندرج 15 في المائة من الموارد ضمن الهدف الاستراتيجي 2 للفاو - زيادة وتحسين توفير السلع والخدمات من الزراعة والغابات ومصايد الأسماك بطريقة مستدامة.

الشكل 2- النفقات في البرنامج العادي لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات حسب نوع الإنفاق - عام 2015



11 - وفي عام 2015، بلغ إجمالي النفقات من البرنامج العادي لأمانة الاتفاقية الدولية 2.929.061 دولاراً أمريكياً، ما يمثل تراجعاً طفيفاً مقارنةً مع عام 2014. وكما في السنوات السابقة، تركّزت الأولوية المالية لأمانة الاتفاقية الدولية على تنفيذ جميع الأنشطة المدرجة في الميزانية على نحو كفوء. وقد تمّ تحقيق هذا الهدف عام 2015.

12 - ومن أصل إجمالي النفقات في البرنامج العادي عام 2015 (2.929.061 دولاراً أمريكياً)، تمّ إنفاق مبلغ 2.029.605 دولارات أمريكية على تكاليف الموظفين (الموظفون المهنيون وموظفو الخدمة العامة ومستشارون)، وأنفق مبلغ 281.467 دولاراً أمريكياً على السفر مقابل 617.989 دولاراً أمريكياً على تكاليف أخرى وتكاليف غير مرتبطة بالموظفين (ترجمة تحريرية، وترجمة فورية، ومطبوعات، وطباعة، إلخ). ويبين الجدول 1 تجزئة تفصيلية لنفقات البرنامج العادي.

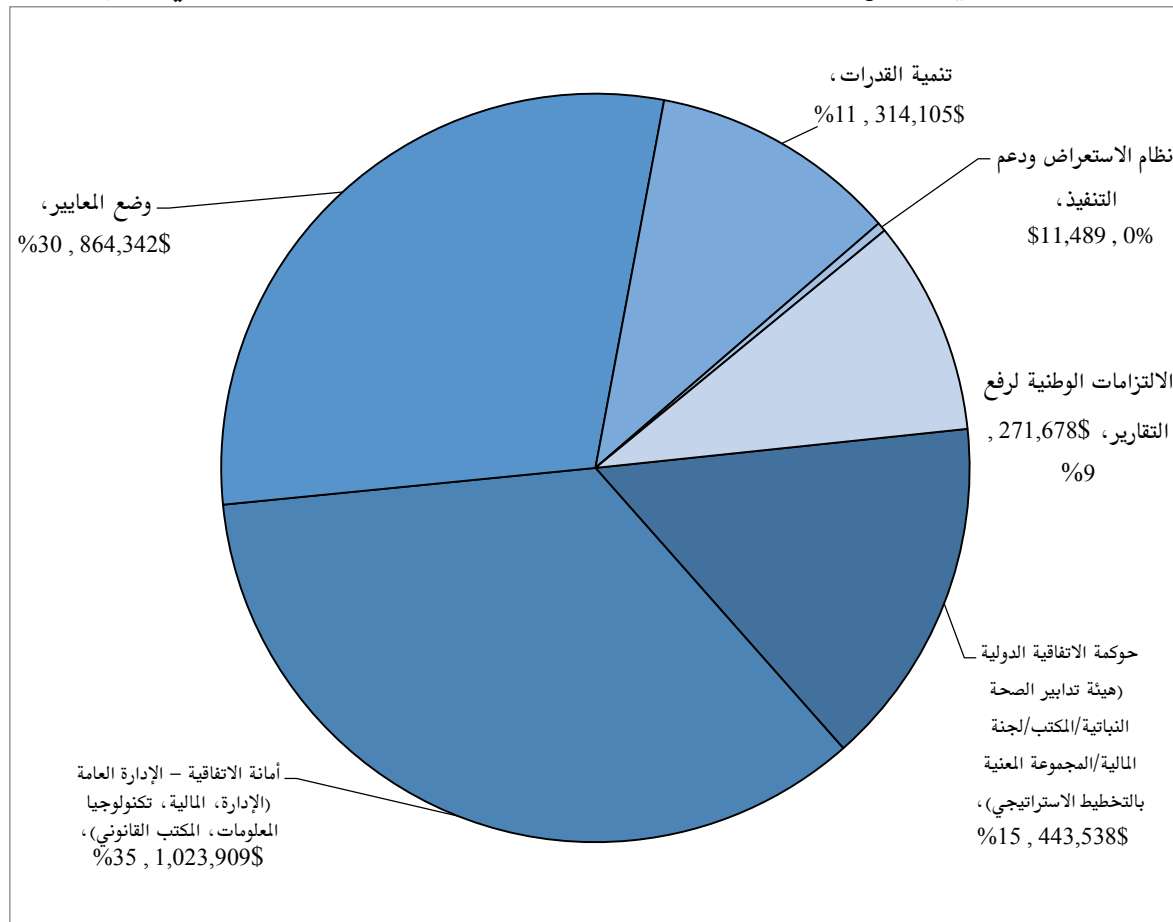
الجدول 1- النفقات في البرنامج العادي لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات حسب نوع الإنفاق (بالدولار الأمريكي)

نوع التكلفة	2013	2014	2015
الموظفون المهنيون وموظفو الخدمة العامة	1,791,247	1,868,120	1,755,076
المستشارون	339,300	300,326	274,529
السفر	228,332	239,608	281,467
ترجمة تحريرية في هيئة تدابير الصحة النباتية	180,061	193,319	172,000

نوع التكلفة	2013	2014	2015
ترجمة فورية (هيئة تدابير الصحة النباتية ولجنة المعايير)	212,000	156,000	150,000
تكاليف أخرى	286,224	226,637	295,989
صافي التكاليف في الشعب	21,932	-	-
المجموع	3,059,096	2,984,010	2,929,061

13 - وتماشياً مع التوصيات الصادرة عن لجنة المالية، يورد الجدول 1 تقسيماً تفصيلياً لنفقات أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات حسب نوع الكلفة. وبقيت النفقات في البرنامج العادي مطردة لجميع أنواع التكلفة، في حين تمحورت التكلفة الإجمالية للموارد البشرية (الموظفون والمستشارون) حول 2.1 مليون دولار أمريكي في السنة في الفترة 2013-2015. وأما تكاليف الترجمة التحريرية والترجمة الفورية فقد تراجعت على نحو مطرد في الفترة 2013-2015. كذلك، انخفضت تكاليف السفر بصورة طفيفة عام 2015 (بنسبة 17 في المائة)، مقارنةً بعام 2014 بسبب ازدياد أنشطة الأمانة.

الشكل 3- النفقات في البرنامج العادي لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات حسب النشاط الرئيسي - عام 2015



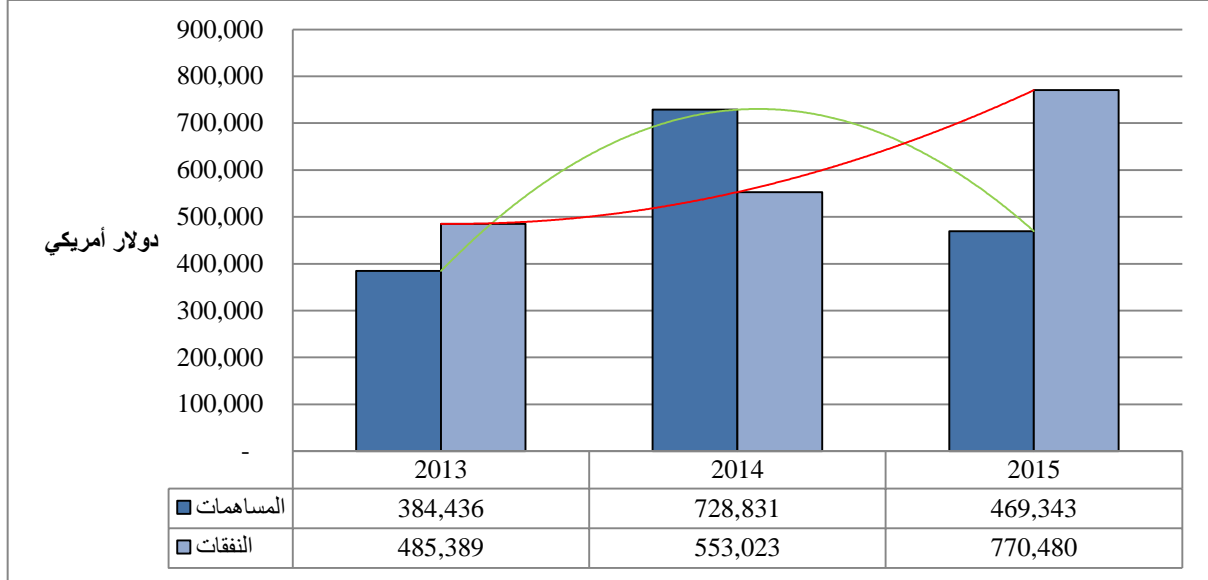
الجدول 2- النفقات في البرنامج العادي لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات حسب النشاط الرئيسي -
(بالدولار الأمريكي)

2015	2014	2013	النشاط الرئيسي للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات
443,538	414,475	449,173	حوكمة الاتفاقية الدولية (هيئة تدابير الصحة النباتية/المكتب/لجنة المالية/المجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي)
1,023,909	1,186,270	1,166,354	الأمانة - الإدارة العامة
864,342	860,479	878,118	وضع المعايير
314,105	286,223	280,850	تنمية القدرات
11,489	21,218	42,935	نظام الاستعراض ودعم التنفيذ
271,678	215,345	219,734	الالتزامات الوطنية لرفع التقارير
-	-	21,932	صافي التكاليف في الشعب
2,929,061	2,984,010	3,059,096	المجموع

14 - يبين الجدول 2 تقسيماً تفصيلياً لنفقات البرنامج العادي لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات حسب النشاط الرئيسي. وفي خلال السنوات الثلاث الماضية، بلغ معدل كلفة الحوكمة في الاتفاقية ما يقارب 435.000 دولار أمريكي في السنة. وشملت هذه التكاليف تنظيم اجتماعات هيئة تدابير الصحة النباتية، والمكتب ولجنة المالية والمجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي، وتضمنت تكاليف الترجمة الفورية، والترجمة التحريرية، والموظفين المؤقتين، وخدمات الطعام والسفر. وأما نفقات الإدارة العامة في أمانة الاتفاقية فقد بقيت ثابتة حول 1.100.000 دولار أمريكي خلال السنوات الثلاث الماضية، وشملت أجور الموظفين المهنيين في الإدارة العامة وموظفي الخدمة العامة، وتكاليف التوريدات العامة، والاتصالات، والإدارة المالية، وتكنولوجيا المعلومات (الموقع الإلكتروني وما شابه)، وتسجيل المعيار الدولي رقم 15 لتدابير الصحة النباتية، والسفر وجميع التكاليف الأخرى غير المتصلة على نحو محدد بأي نشاط رئيسي. ويجري تمويل جزء من الأنشطة الرئيسية من موارد حساب الأمانة (أنظر التفاصيل في القسم المتصل بحساب الأمانة في التقرير المالي).

حسابات الأمانة

الشكل 4- حساب الأمانة الخاص بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (متعدد الجهات المانحة) - المساهمات مقابل النفقات (2013-2015)



15 - في عام 2015، بلغت مساهمات حساب الأمانة الخاص بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (متعدد الجهات المانحة) 469.343 دولاراً أمريكياً، ما يمثل تراجعاً بنسبة 36 في المائة مقارنةً بعام 2014. وفي عام 2015، قدمت خمسة أطراف متعاقدة (3٪ من إجمالي الأعضاء الذين يبلغ عددهم 182 طرفاً متعاقداً) في حساب الأمانة الخاص بالاتفاقية الدولية (متعدد الجهات المانحة)، مقارنةً بستة أطراف متعاقدة عام 2014، ما أثر سلباً على مجموع المساهمات الواردة.

16 - ووفقاً لتوصية لجنة المالية، تمت إضافة هيكلية الإنفاق حسب النشاط الرئيسي في حساب الأمانة الخاص بالاتفاقية الدولية إلى التقرير، كما يبيّنه الجدول 3. وكما يظهر في تقسيم النفقات حسب نوع التكلفة (الجدول 3)، حصلت الزيادة الأكبر في النفقات في بند الموظفين المهنيين وموظفي الخدمة العامة إذ ارتفعت من 240.328 دولاراً أمريكياً عام 2014 إلى 634.906 دولارات أمريكية عام 2015 بفعل ازدياد الأنشطة في مجال تنمية القدرات واستخدام موظفين جدد في أواخر عام 2014 (أنظر النفقات حسب النشاط الرئيسي لمزيد من التفاصيل).

17 - ونظراً إلى برنامج العمل المتزايد دوماً لدى أمانة الاتفاقية الدولية، لن يتمكن حساب الأمانة للاتفاقية من تمويل جميع الأنشطة المحددة حالياً إذا لم يتم تجديد موارده بوتيرة أعلى؛ أنظر قسم التوقعات في التقرير لمزيد من التفاصيل.

18 - وتود أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات أن تشكر جميع الأطراف المتعاقدة على مساهماتها في حساب الأمانة الخاص بالاتفاقية (متعدد الجهات المانحة). فهذه المساهمات السخية تسمح للاتفاقية توسيع قدراتها وتقديم خدمات أفضل للأطراف المتعاقدة. وفي ظلّ توسيع برنامج العمل، فإن الأطراف المتعاقدة مدعوة إلى الاستمرار في المساهمة في حساب الأمانة.

الجدول 3- مساهمات ونفقات حساب الأمانة الخاص بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (متعدد الجهات المانحة)
حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2015 (بالدولار الأمريكي)

المساهمات	*2012-2004	2013	2014	2015
أستراليا		-	139,695	-
كندا		-	337,255	-
آيرلندا		-	-	27,352
اليابان		28,500	28,500	40,000
هولندا		-	50,000	-
نيوزيلندا		80,000	-	100,000
جمهورية كوريا		100,000	100,000	162,597
جنوب أفريقيا		-	-	137,642
السويد		-	70,000	-
الولايات المتحدة الأمريكية		175,000	-	-
غيره		936	3,381	1,752
المجموع	2,554,170	384,436	728,831	469,343
النفقات حسب نوع الكلفة**	*2012-2004	2013	2014	2015
الموظفون المهنيون وموظفو الخدمة العامة		193,650	240,328	634,906
المستشارون		148,154	81,381	14
السفر		118,258	90,316	618
العقود		-	92,626	89,400
غيره		25,327	48,372	45,542
المجموع	1,651,919	485,389	553,023	770,480
النفقات حسب النشاط الرئيسي**	*2012-2004	2013	2014	2015
الحكومة في الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات		-	99,300	-
أمانة الاتفاقية الدولية - الإدارة العامة		273,315	180,153	175,217
وضع المعايير		460	38,261	16,068
تنمية القدرات		211,614	130,867	462,768
نظام الاستعراض ودعم التنفيذ		-	57,224	62,159
الالتزامات الوطنية لرفع التقارير		-	47,218	54,268
المجموع	1,651,919	485,389	553,023	770,480
الرصيد	902,251	801,298	977,106	675,969

* لسهولة الرجوع، تمّ جمع السنوات السابقة (2004-2012)

** إجمالي النفقات هو ذاته، والفرق الوحيد هو في عرض هيكلية الإنفاق

حسابات أمانة أخرى تتولى إدارتها أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات
الجدول 4 - حسابات أمانة أخرى

حسابات أمانة الأمانة *	الجهة المانحة	الحالة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015	تاريخ البداية	تاريخ النهاية	الميزانية الإجمالية	التفقات السابقة	نفقات عام 2015	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015
حسابات أمانة الاتحاد الأوروبي								
المشاركة في حساب الأمانة (EC/311) (2016-2014)	الاتحاد الأوروبي	ناشط	2014/07/01	2016/06/30	819,282	128,738	354,789	335,755
نظام استعراض ودعم التنفيذ (الجزء جيم) (EC/391) (2017-2014)	الاتحاد الأوروبي	ناشط	2014/04/01	2017/03/31	794,702	71,164	200,496	523,042
البرنامج الشامل لتنمية القدرات								-
تعزيز الخطة الوطنية في غامبيا (STF/527)	مرفق وضع المعايير وتنمية التجارة	ناشط	2013/03/15	2016/03/31	56,020	16,869	12,354	26,797
تدريب الميسرين على الرؤية والاستراتيجية والأداء (STF/527)	مرفق وضع المعايير وتنمية التجارة	ناشط	2014/04/01	2016/09/30	734,088	3,102	47,524	683,462
تعزيز الأمن البيولوجي (UK/165)	الملكمة المتحدة	ناشط	2014/04/01	2016/03/31	269,697	-	267,965	1,732
نظام الاستعراض ودعم التنفيذ في سويسرا (SWI/551)	سويسرا	ناشط	2014/07/01	2016/06/30	339,750	37,213	-	302,537
وضع المعايير - سويسرا حساب الأمانة (SWI/368)	سويسرا	مغلق	2012/10/05	2015/06/30	315,769	230,239	83,023	-
كتيبات عالية للصحة النباتية (STF/368)	مرفق وضع المعايير وتنمية التجارة	مغلق	2012/02/01	2015/07/31	672,877	610,918	60,660	-
التعاون في مجال الصحة النباتية - تنمية القدرات (JPN/419)	اليابان	مغلق	2012/08/01	2015/04/30	425,263	373,396	51,867	-
المجموع (بالدولار الأمريكي)					4,427,448	1,471,639	1,078,678	1,873,325

* ناشط في عام 2015 (طوال سنة كاملة أو أقل)

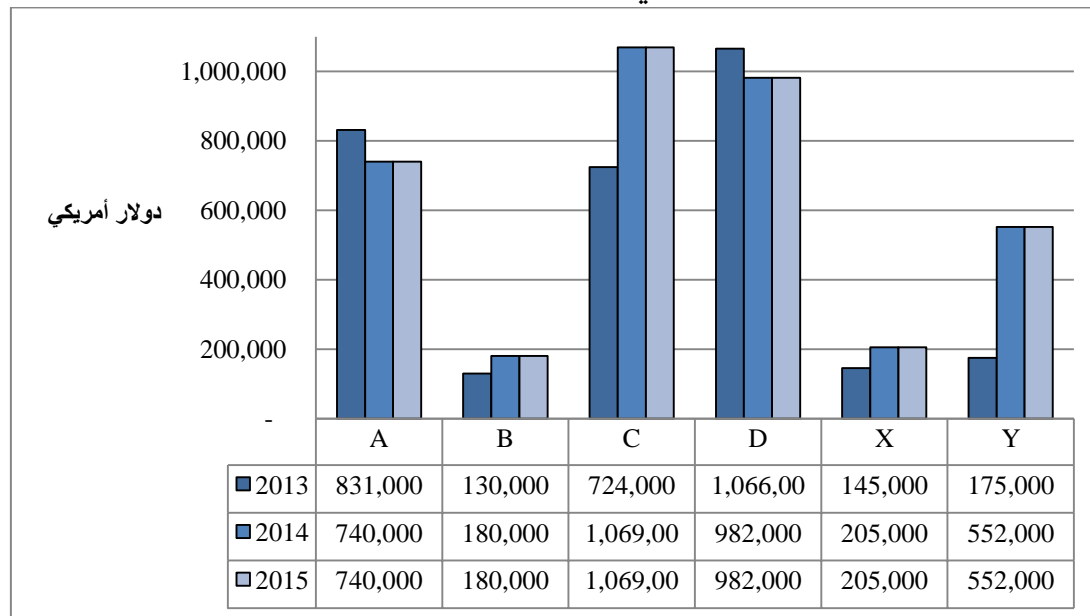
19 - بالاستناد إلى توصيات لجنة المالية، يبين الجدول 4 تقسيماً تفصيلياً لحسابات الأمانة الأخرى في الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (الناشطة في عام 2015) وميزانياتها، ونفقاتها وأرصدها (في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015)، والتي تشغلها أمانة الاتفاقية في الفترة 2012-2017. وإضافةً إلى حساب الأمانة الخاص بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (متعدد الجهات المانحة)، توفر حسابات الأمانة هذه موارد تمويل أساسية لأنشطة محددة تجريها الاتفاقية. وفي عام 2015، كان لدى الاتفاقية 9 حسابات أمانة ناشطة، وقد تم إغلاق 3 منها خلال السنة. لكل حساب أمانة هدف خاص به ويتم تنفيذ الميزانيات وفقاً للاتفاقات الموقعة. وتلتزم أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بتنفيذ جميع الأنشطة في نطاق المشروع والميزانية وبالوفاء بمتطلبات رفع التقارير.

20 - يستضيف البرنامج الشامل لتنمية القدرات مشروعين إضافيين لا تتولى أمانة الاتفاقية الدولية إدارتهما (بالنسبة إلى هذين المشروعين، تشكل الأمانة الوحدة التقنية الرائدة، إنما ليست المكلّفة بالميزانية): وهما مشروع دعم تنمية القدرات في تنفيذ برنامج مراقبة الآفات النباتية وإدارة المعلومات في دول جنوب شرق آسيا- رمز المشروع GCP /RAS/286/ROK - بميزانية 1 796 642 دولاراً أمريكياً، ومشروع تعزيز تفتيش الصحة النباتية وخدمات التشخيص في أذربيجان- رمز المشروع MTF /AZE/007/STF - بميزانية 1 120 000 دولار أمريكي.

21 - وتعبّر أمانة الاتفاقية عن المساهمات السخية التي تقدمها الأطراف المتعاقدة لحساب الأمانة والتي تسمح للأمانة توسيع قدراتها وتقديم خدمات أفضل. والأطراف المتعاقدة مدعوة إلى الاستمرار في المساهمة في حساب الأمانة الخاص بالاتفاقية الدولية (متعدد الجهات المانحة) وفي حسابات أمانة أخرى في ظلّ تزايد الطلبات على الأمانة في برنامج العمل.

الأهداف الاستراتيجية والوظيفية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

الشكل 5- النفقات التشغيلية المقدّرة حسب الأهداف الاستراتيجية والوظيفية للاتفاقية الدولية (وفقاً للإطار الاستراتيجي للاتفاقية الدولية للفترة 2012-2019)



الجدول 5- الأهداف الاستراتيجية والوظيفية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (الإطار الاستراتيجي للاتفاقية 2012-2019)

الأهداف الاستراتيجية

الهدف ألف: حماية الزراعة المستدامة وتعزيز الأمن الغذائي العالمي من خلال منع انتشار الآفات

الهدف باء: حماية البيئة، والغابات، والتنوع البيولوجي من الآفات النباتية

الهدف جيم: تسهيل التنمية الاقتصادية والتجارية من خلال تعزيز تدابير الصحة النباتية المنسقة والقائمة

على أسس علمية

الهدف دال: تطوير قدرات الصحة النباتية عند الأعضاء لإنجاز الأهداف ألف وباء وجيم.

الأهداف الوظيفية

الهدف خاء: التعاون الفعال مع الأعضاء وأصحاب المصلحة

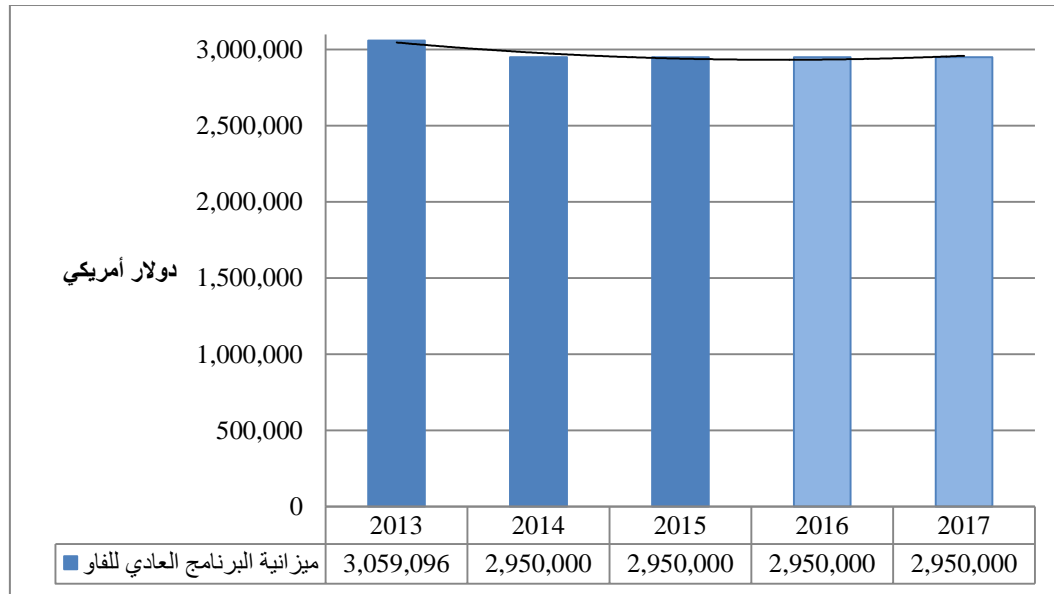
الهدف ذال: إدارة تتسم بالكفاءة والفعالية

22 - يبيّن الشكل 5 النفقات التشغيلية المقدرة (موارد البرنامج العادي وحسابات الأمانة مجتمعة) حسب الأهداف الاستراتيجية والوظيفية للاتفاقية الدولية في الفترة 2013-2015، وفقاً للإطار الاستراتيجي للاتفاقية للفترة 2012-2019، والذي اعتمدته هيئة تدابير الصحة النباتية في دورتها السابعة المنعقدة عام 2017. ونتيجة زيادة مساهمات حساب الأمانة وتوسيع برنامج العمل، عامي 2014 و2015، خصّصت الاتفاقية كمية إضافية ملحوظة من الموارد للهدفين جيم وذال، وبعض الموارد الإضافية للهدفين باء وخاء في حين أن الأهداف ألف إلى دال تلقت موارد أقل على نحو معتدل، وفقاً لميزانية الاتفاقية لفترة السنتين 2014-2015، التي اعتمدتها هيئة تدابير الصحة النباتية في دورتها التاسعة عام 2014.

التوقعات

مساهمة البرنامج العادي لمنظمة الأغذية والزراعة

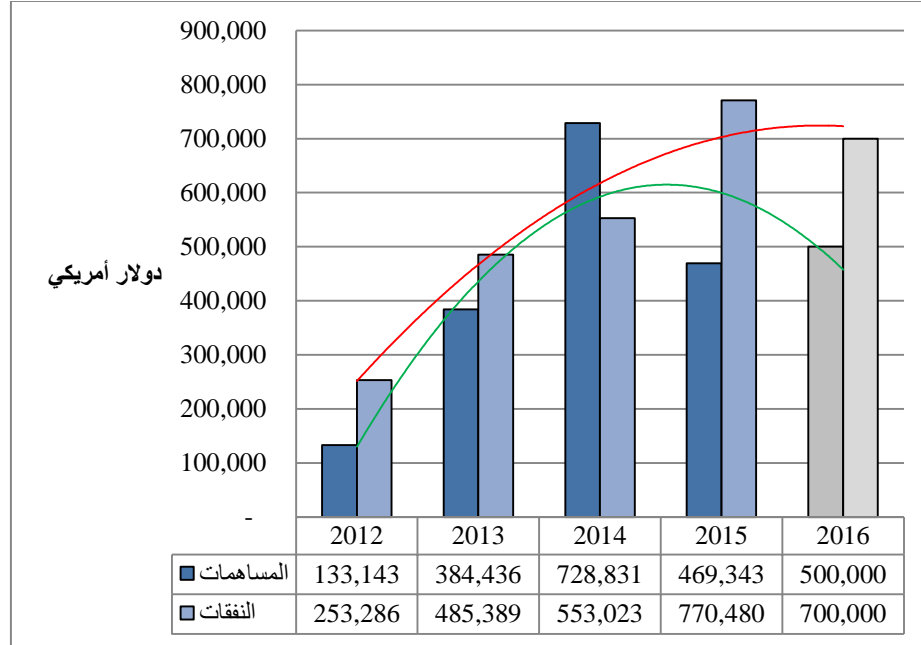
الشكل 6- مساهمة البرنامج العادي لمنظمة الأغذية والزراعة في أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات- التوقعات



23 - صادق مؤتمر الفاو في دورته الثامنة والثلاثين المنعقدة في يونيو/حزيران 2013 على مساهمة البرنامج العادي للفاو في أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات لفترة السنتين 2014-2015 بمبلغ 5.9 مليون دولار أمريكي (أو 2.95 مليون دولار أمريكي في السنة). كذلك، صادق مؤتمر الفاو في دورته التاسعة والثلاثين المنعقدة في يونيو/حزيران 2015 على مساهمة أمانة الاتفاقية للفترة 2016-2017 بالمبلغ ذاته، أي 5.9 مليون دولار أمريكي (أو 2.95 مليون دولار أمريكي في السنة).

حساب الأمانة الخاص بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (متعدد الجهات المانحة)

الشكل 7- حساب الأمانة الخاص بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (متعدد الجهات المانحة) - المساهمات مقارنةً بالنفقات - توقعات



24 - كما يبيّنه الشكل 7، ومقارنةً بعام 2014، انخفضت مساهمات حساب الأمانة الخاص بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (متعدد الجهات المانحة) بنسبة 36 في المائة عام 2015 ووصلت إلى 469.343 دولاراً أمريكياً. غير أن النفقات المتوقعة عام 2016، وبلاستناد إلى خطة العمل والميزانية لأمانة الاتفاقية لعام 2016، أعلى من المستوى الحالي الذي يمكن أن تتحمله المساهمات. كما أن الحد الأدنى التشغيلي المقدّر لحساب الأمانة الخاص بالاتفاقية الدولية (متعدد الجهات المانحة) بلغ مليون دولار أمريكي تقريباً، والأطراف المتعاقدة مدعوة إلى التعهد بمساهماتها حسب هذا المبلغ بحيث يستمر برنامج العمل بصورة مستدامة.

ثانياً - الخلاصة

25 - في الختام، نفذت أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات عام 2015 أنشطة عديدة ضمن الموارد المتاحة لها. والموقع المالي للاتفاقية الدولية مستقر في ما يتعلق بتمويل البرنامج العادي للفاو. إنما وبسبب الطلبات المتزايدة دوماً من جانب هيئة تدابير الصحة النباتية، فإن برنامج عمل أمانة الاتفاقية يتسع نطاقاً على نحو مستمر، وينبغي زيادة الدعم الحالي من خارج الميزانية لمعالجة طلبات الهيئة، ولتتمكن أمانة الاتفاقية الدولية من تحقيق برنامج عملها على نحو مستدام. وتعبّر أمانة الاتفاقية عن امتنانها لجميع الأطراف المتعاقدة التي ساندت برنامج عملها، نقدياً أو عينيّاً عام 2015. كذلك، إن الأمانة تدعو الأطراف المتعاقدة إلى التعهد بمساهماتها لعام 2016 خلال الاجتماع الحادي عشر لهيئة تدابير الصحة النباتية، ودعم مهمة الاتفاقية الدولية، أي حماية الموارد النباتية في العالم من الآفات.